



## 20

### ख़तु कीअं लिखिजे

अजु कल्ह, जडुहिं को बि घर खां बाहिरि वेंदो आहे त संदसि माइट चवंदा आहिनि, “फोन ज़रूर कजि त सुख सां पहुची वियो आहीं।” पर जेकडुहिं फोन ई न हुजे त उहो छा करे? इहो बिल्कुल सही आहे त ख़तु लिखी पंहिंजो हालु-अहिवालु माइटनि खे डेई सघिजे थो। हूंअं बि पंहिंजनि दिल जे भावनि, उमंगनि ऐं वीचारनि खे ज़ाहिरु करण लाइ ख़तु लिखण ऐं पंहिंजनि अजीज़नि जा ख़त पढ़ण जो आनंदु ई निरालो हूंदो आहे। बी सुठी ग़ाल्हि इहा आहे त उन्हनि ख़तनि खे कडुहिं बि पढ़ी सघिबो आहे ऐं जेतिरा भेरा दिलि चाहे, पढ़ी सघिबो आहे।

अव्हां बि पंहिंजे जीवन में के ख़त त ज़रूर लिखिया हूंदो। जडुहिं अव्हां किथे बाहिरि घुमण लाइ विया हूंदो त ज़रूर पंहिंजे कंहिं दोस्त खे ख़तु लिखी, उतां जे बारे में कुझु बुधायो बि हूंदो या पंहिंजे कंहिं माइट खे संदसि ख़त जो जवाबु मोकिलियो हूंदो। या पंहिंजे जनम ड़िंहं जे मौके ते पंहिंजनि दोस्तनि खे नींड-पत्र मोकिले घुरायो हूंदो। या वरी कडुहिं बिजली, पाणी या सफ़ाईअ बाबति दांहं करण लाइ कंहिं सरकारी अमलदार खे ख़तु लिखियो हूंदो। इऐं बि थी सघे थो त ज़रूरत पवण ते तव्हां राष्ट्रीय मुक्त विद्यालयी शिक्षा संस्थान (एन.आई.ओ.एस.) या बीअ कंहिं संस्था खे ख़त लिखिया हुजनि। हाणे अचो त सिखूं- असीं पंहिंजियूं शख़्सी ऐं दस्तूरी ग़ाल्हियूं ख़तनि ज़रीए कहिडे नमूने करे सघूं था।



#### मक़सद

हिन सबक़ खे पढ़ण खां पोइ तव्हां-

- दस्तूरी ऐं ग़ैर-दस्तूरी ख़तनि में फ़र्कु बयानु करे सघंदा;
- ख़तनि जे जुदा-जुदा किस्मनि ऐं शैलीअ/इबारत जे बारे में बयान करे सघंदा;
- ख़त लिखण वक़्त ख़तनि जे जुदा-जुदा किस्मनि जो सही नमूने वर्णनु करे सघंदा;
- ज़रूरत मूजिबु सही तरीक़े सां दस्तूरी ऐं ग़ैर-दस्तूरी ख़त लिखण जा तरीक़ा बयानु करे सघंदा;
- लिख-पढ़ जे तरीक़े जो हिक सघारे ज़रीए जे रूप में ख़तनि जे वाहिपे जो बयानु करे सघंदा।



## 20.1 ख़त लिखण जा किस्म

अव्हांखे ज़ाण हूंदी त ज़हिं नमूने अव्हां पंहिंजनि अज़ीज़नि ऐं दोस्तनि खे ख़त लिखंदा आहियो त उन नमूने ख़तु कंहिं संयोजक / अमलदार खे न लिखी सघिबो आहे। पंहिंजे दोस्त या अज़ीज़ खे अव्हां 'प्रिय' शब्द सां मुख़ातिबु कंदे लिखी सघो था, पर कंहिं प्रोग्राम जे संयोजक लाइ अव्हां 'मानवारा', 'साईं' वगैरह लफ़ज़नि जो वाहिपो कंदा आहियो। इन खां सवाइ दोस्त खे ख़तु लिखण वक्ति अव्हां हुन जे कुटुंब जे भातियुनि जो हालु-अहिवालु पुछंदा आहियो, पर संयोजक / अमलदार खे ख़तु लिखण वक्ति हुनजे कुटुंब जे भातियुनि जे बारे में न पुछंदा आहियो, न ई पंहिंजे कुटुंब जे भातियुनि जो हालु-अहिवालु बुधाईदा आहियो। इन रीति बियूं बि घणेई ग़ाल्हियूं आहिनि, जिनि में असांखे फ़र्कु करिणो पवंदो आहे। अचो त इन फ़र्क खे समुझण खां पहिरीं ख़तनि जे किस्मनि बाबति ज़ाण हासिलु करियूं। असां जेके बि ख़त लिखंदा आहियूं, उन्हनि खे सहूलियत जे लिहाज खां बिनि किस्मनि में विरिहाए सघिजे थो-

(अ) गैर-दस्तूरी ख़त (अनौपचारिक पत्र) Internal Letters

(ब) दस्तूरी ख़त (औपचारिक पत्र) Formal Letters

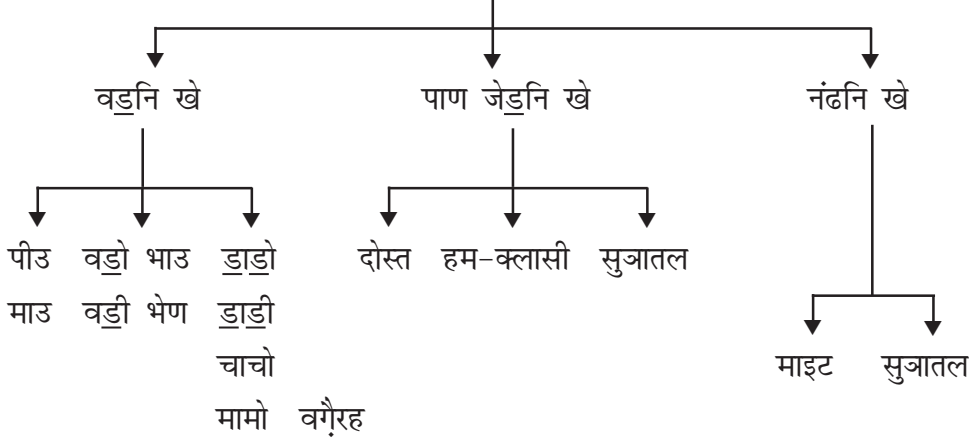
### 20.1.1 गैर-दस्तूरी ख़त (अनौपचारिक पत्र) Internal Letters

असीं पंहिंजनि दोस्तनि खे ख़त लिखंदा आहियूं, कुटुंब जे भातियुनि खे ख़त लिखंदा आहियूं या पंहिंजे कंहिं सुजातल खे ख़त लिखंदा आहियूं। इन्हनि माणहुनि खे लिखियल ख़त गैर-दस्तूरी ख़त सडिया वेंदा आहिनि। 'गैर-दस्तूरी' लफ़ज़ जी माना आहे बिना कंहिं दस्तूर या नियम जे, माना असां खे कुझु बि चवण लाइ कंहिं खां, कंहिं बि किस्म जी इजाज़त वठिणी न पवे या कुझु बि चवण लाइ 'महिरबानी' जहिडनि थोरा मजण वारनि लफ़ज़नि जो वाहिपो बि न करिणो पवे। इनजो सबबु इहो आहे त इन किस्म जे गैर-दस्तूरी ख़तनि में ख़त लिखण वारे ऐं ज़हिं खे ख़तु लिखियो वियो आहे बिन्हीं जे विच में गहरो नातो हूंदो आहे। इहो नातो कुटुंबी थी सघे थो, दोस्तीअ जो थी सघे थो या सुजाणप जो बि थी सघे थो। इन किस्म जे ख़तनि खे 'शख़्सी ख़त' बि चवंदा आहिनि। गैर-दस्तूरी ख़तनि खे हिक वण-ग्राफ़ जी मदद सां समुझी सघूं था-



## गैर-दस्तूरी खत

(शख्सी खत)



हींअर तव्हां समुझी विया हूदा त पंहिंजाइप जी भावना सां भरियल खतनि खे 'शख्सी खत' चइबो आहे। इहे भावनाऊं इंसान ऐं हालतुनि मूजिबु बदिलिजंदियूं रहंदियूं आहिनि। चविणी बि आहे त 'इंसानु कडहिं भरीअ में त कडहिं भाकुर में' याने कडहिं खुशीअ में त कडहिं गम में। इन सां गडु खतु लिखण जो अंदाज बि बदलिजी वेंदो आहे। खत लिखण जी फ़जीलत खे ध्यान में रखी, इन किस्म जे खतनि खे वाधायुनि वारो खतु, थोरा मजण वारो खतु, शुभकामनाउनि वारो खतु, नींड-खतु ऐं परिचाणीअ (गमीअ) वारे खत जे रूप में विरिहाए सघिजे थो।

### 20.1.2 दस्तूरी खत ( औपचारिक पत्र ) Formal Letters

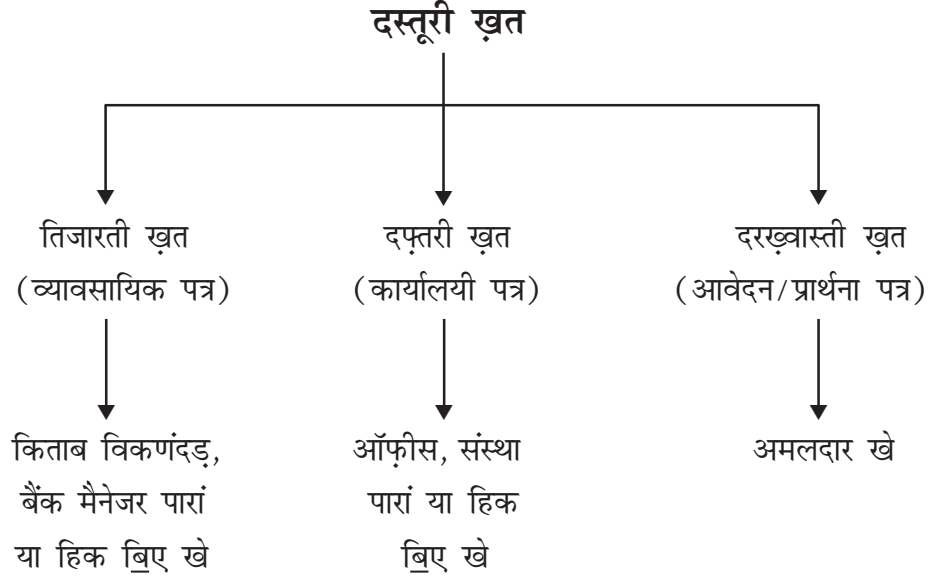
जडहिं बिनि माण्हुनि जे विच में शख्सी लाग्गापा न हूदा आहिनि ऐं हिक बिए सां सुजाणप बि न हूदी आहे ऐं हिक बिए खे खतु वगैरह लिखंदा आहिनि त अहिडनि लाग्गापे वारनि खतनि खे 'दस्तूरी खत' चयो वेंदो आहे। मिसाल तौर जडहिं को किताब खरीद करे घुराइण लाइ कांहीं किताब विकणण वारे खे खतु लिखंदा आहियो त अव्हांखे खबर हूदी आहे त उन शख्स सां अव्हांजो लाग्गापो दस्तूरी आहे ऐं अव्हां हुनखे कांहीं खासि मक़सद सां खतु लिखी रहिया आहियो। सागीअ रीति जडहिं अव्हां कांहीं बैक मैनेजर खे खतु लिखंदा आहियो या सफ़ाई-अमलदार खे खतु लिखंदा आहियो, तडहिं बि खतु लिखण जो तव्हांजो कोई खासि मक़सदु हूंदो आहे। अहिडीअ हालति में जंहिंखे खतु मिले थो, उहो माण्हू अहम न हूंदो आहे, हुनजो उहिदो अहम हूंदो आहे। हकीकत में, अव्हां कांहीं जाण, मसइले या बिए कांहीं मक़सद लाइ उन्हनि खे खतु लिखंदा आहियो ऐं फ़कति उन्हीअ विषय ते गुप्तगू कंदा आहियो। इहे दस्तूरी खत या त ऑफ़िस जे कमकारि बाबति हूदा आहिनि या तिजारती हूदा आहिनि।



## टिपणी

### खतु कीअं लिखिजे

दुकानदारनि, पब्लिशरनि ऐं कम्पनियुनि खे मोकिलण वारनि खतनि खे 'तिजारती खत' चइबो आहे। अहिइनि खतनि जो लागुपो इंसान जे धंधे-वापार सां हूंदो आहे। जेके खत कांहीं हिक् ऑफीस मां बीअ ऑफीस या माणहुनि खे मोकिलिया वेंदा आहिनि, उहे सभु हिन में ईदा आहिनि।



### सबक बाबति सुवाल-20.1

सही जवाब चूडे [ ] में लिखो-

- बैंक मैनेजर खे जेको खतु लिखंदा आहियो, उहो कहिडे किस्म जो हूंदो आहे?  
(अ) दस्तूरी (ब) तिजारती  
(स) गैर-दस्तूरी (द) दफ्तरी [ ]
- माउ खे कहिडे किस्म जो खतु लिखिबो आहे?  
(अ) दस्तूरी (ब) दफ्तरी  
(स) शख्सी (द) दरख्वास्ती [ ]

### 20.2 खत जा डाका

असां हींअर दस्तूरी ऐं गैर-दस्तूरी खतनि बाबति जाण हासिलु कई आहे। खतु दस्तूरी हुजे या गैर दस्तूरी, बिन्हीं खे लिखण लाइ कुझु डाकनि जो सिलसिलेवारु वाहिपो करणु जरूरी हूंदो आहे। जीअं, जंहीं खे खतु मोकिलिजे थो, उन जो नालो, एड्रेस, संबोधन, खत जो मूल मवादु ऐं खत जी पछाडी। हिन खे इन रीति समुझी सघिजे थो-



- (अ) ऐड्रेस ऐं तारीख़ लिखण (शुरूआति)
- (ब) संबोधन ऐं अभिवादन वारनि लफ़्जनि जो वाहिपो करण  
(संबोधन ऐं आदर)
- (स) चयल ग़ाल्ह लिखण (ख़त जो मूल मवादु)
- (द) ख़त जी पछाड़ी ऐं सही करणु (पछाड़ी)

मथे ज़ाणायल ड़ाका सभिनी किस्मनि जे ख़तनि में थींदा आहिनि, फ़कति उन्हनि खे पेशि करण जो तरीको जुदा जुदा थींदो आहे। जेकडहिं तव्हां कोई बि ख़तु खणी ड़िसंदा त तव्हांखे उन में मथे ज़ाणायल सभु ग़ाल्हियूं नज़र ईदियूं। अचो, हींअर असीं ख़त जे जुदा जुदा ड़ाकनि जे बारे में तफ़सील सां ज़ाण हासिलु करियूं।

### (अ) ऐड्रेस ऐं तारीख़

तव्हां खे हेल ताई दसीं किताब कोन मिलिया आहिनि, इन सिलसिले में अव्हां राष्ट्रीय मुक्त विद्यालयी शिक्षा संस्थान खे हिकु ख़तु लिखियो, पर संस्थान खे इहा ख़बर न पेई त तव्हां किथे रहंदा आहियो ऐं तव्हां कडहिं ख़तु लिखियो। पर जेकडहिं उन में ऐड्रेस ई न हूंदी त हू किताब कीअं मोकिले सघंदा ऐं इहो बि ज़ाणी कोन सघंदा त कहिडी तारीख़ ताई अव्हांखे किताब कोन मिली सघिया आहिनि। इनकरे सभिनी ख़तनि जे मथां पहिरिएं ख़ाली पासे साज़ीअ कुंड ते ऐड्रेस लिखी वेंदी आहे ऐं उनजे हेठां तारीख़। जीअं-जडहिं असीं कंहिंखे पहिरियो भरो ख़तु लिखंदा आहियूं, तडहिं असीं उन में पंहिंजी पूरी ऐड्रेस लिखंदा आहियूं। पर जडहिं असीं पंहिंजे कंहिं सुजाणप वारे खे ख़तु लिखंदा आहियूं त कडहिं कडहिं पूरी ऐड्रेस कोन लिखंदा आहियूं, छाकाणि त हुन खे असां जी ऐड्रेस ख़बर हूंदी आहे। वरी बि असीं पंहिंजो शहरु या गोठु ज़रूर लिखंदा आहियूं। इन रीति जिनि खे असीं नेमाइतो ख़तु लिखंदा आहियूं, उन्हनि खे बि वर वर करे ऐड्रेस लिखण जी ज़रूरत न पवंदी आहे। हा, ऐड्रेस बदिलजण ते नई ऐड्रेस बुधाइण लाइ इएं करिणो पवंदो आहे। हूंअं रुगो शहर जो नालो ई लिखिबो आहे। जेकडहिं सागिए शहर में ख़तु मोकिलिजे थो त रुगो तारीख़ लिखण सां बि कमु हली वेंदो आहे। घणो थियो त तारीख़ जे मथां 'मकानी' लिखिबो आहे। इन्हनि टिनि हालतुनि में ख़त खे हिन रीति ड़ेखारे सघिजे थो-

राष्ट्रीय मुक्त विद्यालयी शिक्षा संस्थान  
ए-24-25, इंस्टीट्यूशनल एरिया,  
सेक्टर-62, नोएडा-201309  
30.05.2018



टिपणी

## ख़तु कीअं लिखिजे

एड्रेस : ए-8/22 ए  
वसंत विहार  
नई दिल्ली-110057  
30.05.2018

हालति-1

जगह : नई दिल्ली  
30.05.2018

हालति-2

मकानी  
30.05.2018

हालति-3

(नोट- अजुकल्ह टाईप जी सहूलियत करे एड्रेस ऐं तारीख़ खे खाबे पासे लिखण जो रिवाजु आहे।)

### (ब) संबोधनु ऐं आदरु

**संबोधनु-** जडहिं असां कंहिं खे ख़तु लिखणु शुरु कंदा आहियूं त पहिरियों सुवाल ईंदो आहे त हुन खे छा लिखी करे संबोधित कजे। इहो संबोधन ख़तु लिखण वारे खे ऐं जंहिं खे ख़तु लिखिजे थो, बिन्हीं जे लागापे ते मदारु रखे थो। जडहिं असीं पहिंजे कंहिं दोस्त खे ख़तु लिखंदा आहियूं त हुन लाइ जुदा संबोधन जो वाहिपो कंदा आहियूं ऐं जडहिं कंहिं वडे खे ख़तु लिखंदा आहियूं त उन्हनि लाइ जुदा संबोधनु थींदो आहे। इन रीति, गैर-दस्तूरी लागापनि में जुदा संबोधन जो वाहिपो थींदो आहे।

कुझु मिसाल- पूज्य पिता साहिब, प्रिय मोनू, परम आदरणीय दादा साहिब वगैरह।

ध्यान डींदा- डिनल लफ़ज़ : पूज्य, प्यारा, परम आदरणीय, मानवारा वगैरह संबोधन जा रूप आहिनि। इन्हनि लफ़ज़नि बाबति असांखे कुझु ज़ाण हुअणु घुरिजे-

(1) 'प्रिय' जो वाहिपो हेठि डिनल गैर-दस्तूरी हालतुनि में कयो वेंदो आहे-

पाण खां नंढनि लाइ

हम-उमिरि वारनि लाइ

जिनि सां घाटो नातो हुजे

प्यारा + नालो

(प्यारा रमेश, प्यारी मीनाक्षी,

प्यारा दोस्त वगैरह)

कडहिं कडहिं दस्तूरी ख़त में बि 'प्यारा' जो वाहिपो कयो वेंदो आहे-

1- प्यारा + आकहि (प्यारा रामचंदाणी)

2- प्यारा + नालो + जी वगैरह (प्यारा अजय जी)



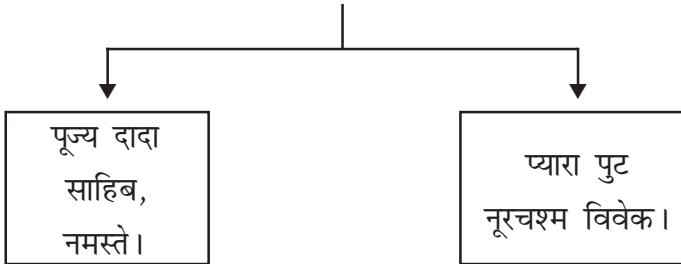
(2) पूज्य, परम पूजनीय, आदरणीय, मानवारा जो वाहिपो उन्हनि माणहुनि लाइ कयो वेंदो आहे, जिनि खे अव्हां मानु डियणु चाहियो था। जीअं पूज्य गुरू महिराज, पूजनीय अमां साहिब, आदरणीय काका जी वगैरह।

सिंधीअ में 'साईं' लफ़्ज जो वाहिपो बि घणो मानु डियण लाइ कयो वेंदो आहे।

संबोधन जे तुर्त बैदि असीं उन माणहूअ जे संबोधन मूजिबि आदर वारनि लफ़्जनि जो वाहिपो कंदा आहियूं। जीअं- नमस्ते, सलाम, प्रणाम वगैरह। आसीस, सदा खुशि हुजो शाल जहिडा लफ़्ज बि आदर में शामिल आहिनि।

कडहिं कडहिं संबोधन खां तुर्त बैदि ई खतु शुरू कयो वेंदो आहे। अहिडी हालति में घणो करे संबोधन खे पाण वधीक रूहानी आकारु डिनो वेंदो आहे। जीअं- प्यारा भाउ, मुंहिंजी प्यारी अमडि वगैरह। लफ़्जनि खां पोइ थोरे दम ( , ) जो वाहिपो कयो वेंदो आहे छाकाणि त बीअ सिट में असांखे आदर या आसीस जो को लफ़्जु डियणो हूंदो आहे। जडहिं नमस्ते, सलाम या नमस्कार जहिडनि आदर जे लफ़्जनि जो वाहिपो कयो वेंदो आहे त पक हूंदी आहे त असीं पंहिंजनि वडनि खे खतु लिखी रहिया आहियूं। जडहिं सिक, आसीस, प्यार जहिडनि लफ़्जनि जो वाहिपो थिए त पढण सां ई अंदाजो थी वेंदो आहे त वास्तेदार माणहू खत लिखण वारे माणहूअ खां उमिरि में नंढो आहे।

### आदर-सत्कार



दस्तूरी खतनि में संबोधन जे रूप में घणो करे प्रिय, मानवारा, मानवारी जो वाहिपो कयो वेंदो आहे। आदर जो लफ़्जु लिखण बैदि पूरो दमु ( । ) या अजब जी निशानी ( ! ) जरूरु लगाइणु घुरिजे। मथे डिनल मिसालनि में बि आदर जे लफ़्जनि बैदि पूरे दम ( । ) जी निशानी डिनी वेई आहे, तव्हां इन ते गौरु कयो हूंदो।



### मशिगूलियूं-20.1

कॉलम 'अ' में डिनल माणहुनि लाइ कॉलम 'ब' सां ठहिकदंड संबोधन मिलायो-



टिपणी

### खतु कीअं लिखिजे

कॉलम 'अ'	कॉलम 'ब'
दोस्त	पूजनीय
पाडेसिरी	प्यारी
एडीटर	प्रिय दोस्त
मामी	मानवारा
दादा साहिब	आदरणीय
साहिडी	साई
पुलिस अमलदार	प्रिय साहिडी

### (स) खत जी विषय-वस्तू

खत में आदर-सत्कार बैदि खत जो मूलु मवाद डियणो हूंदो आहे। उन खत जरीए असीं जेको कुञ्जु चवण चाहियूं था या चई रहिया आहियूं, उन खे खत जो मूलु मवादु चवंदा आहिनि। बियनि लफ़्जनि में इन खे खत जो संदेश, समाचार या हाल-अहिवाल बि चई सघिजे थो। जहिं खे असीं खत जरीए बिए माण्हूअ ताई पहुचाइण चाहियूं था।  
हिकु मिसाल डिसो-

प्यारी धीअ सानवी, घणी सिक।	एड्रेस : तारीख :
मूं कलह हिक फ़िल्म पिए डिट्टी त मूंखे तुंहिंजी तमाम घणी यादि आई। सुठो थिए हा जे तूं बि .....	
.....	
.....	

दस्तूरी खतनि में जिते आदर-सत्कार वारनि लफ़्जनि जो वाहिपो कोन कयो वेंदो आहे, उते खत जो संदेशु, समाचारु या हाल-अहिवालु संबोधन खां पोइ ई शुरू कयो वेंदो आहे। जीअं-

मानवारा, NIOS खे खतु	एड्रेस : तारीख :
विषय .....	
.....	
.....	





खत जे मवाद जे बारे में कुझु गाल्हियुनि जो ध्यान रखणु जरूरी आहे-

- जेकडहिं खतु पहिरियों भेरो लिखी रहिया आहियो त संदेश जो मक्सदु पहिरिएं पैराग्राफ में ई लिखी जाहिरु करियो।
- जेकडहिं खतनि जो सिलसिलो पहिरीं खां ई जारी आहे त पोएं खत जो जिक्र जरूरी आहे। जीअं-

तव्हांजो तारीख 30.05.2018 वारो खतु मिलियो। उन सिलसिले में तव्हांखे जाणायो थो वजे त .....

.....

.....

- जेकडहिं को सरकारी खतु आहे त खत नंबर ऐं तारीख जो जिक्र जरूरी करियो। जीअं तव्हांजे खत नंबर ई.एछ. 13/2/187 तारीख 01.06.2018 बाबति तव्हां खे जाणाइजे थो .....
- जेकडहिं खत जो मवादु वधीक आहे त उनखे बिनि या टिनि पैराग्राफनि में विरिहाए सघिजे थो। मुख्य गाल्हि सां खत जी शुरूआति करे बिएं पैराग्राफ में उन सां वाबस्ता गाल्हियूं लिखणु घुरिजनि। नई गाल्हि नएं पैराग्राफ सां शुरू करणु घुरिजे।

जडहिं असीं खतु लिखी पूरो कंदा आहियूं त आखिरी जुमले जे रूप में कोई नढो जुमिलो या लफ़ज लिखंदा आहियूं, जेको आखिरी पैराग्राफ खां पोइ आज़ाद रूप में लिखियो वेंदो आहे। जीअं- बाकी बिएं खत में, पंहिंजो ख्याल रखजाइं, शुभकामनाउन सां, महिरबानी मजींदे, तुंहिंजे खत जे इंतज़ार में ..... वगैरह।

### (द) पछाडीअ वारा लफ़ज ऐं सही

खत में जडहिं नियापो या गाल्हि पूरी थी वेंदी आहे त पछाडीअ में असीं पंहिंजो नालो लिखण खां पहिरीं पछाडीअ वारनि लफ़जनि जो वाहिपो कंदा आहियूं। तव्हांजो पुटु, तव्हांजो आज्ञाकारी शिष्य / शिष्या, भवदीय / भवदीया, न्याजमंद, अव्हांजी, तव्हांजी, तव्हांजो दोस्त / साहिडी वगैरह। इहे सभु पछाडीअ वारा लफ़ज आहिनि। इन्हनि जो वाहिपो बि असीं जुदा जुदा हवाले में जुदा तरीकनि सां कंदा आहियूं। जीअं मास्तर खे खतु लिखंदे अव्हांजो आज्ञाकारी शिष्य, शागिर्दु; दोस्त खे तुंहिंजो, तुंहिंजो दोस्त; माउ-पीउ खे तव्हांजो पुटु, तव्हांजी धीअ वगैरह लिखंदासीं। वडनि खे पाण खां नढनि लाइ शुभचिंतक, प्यार मां वगैरह लिखी सघिजे थो।



## टिपणी

### खतु कीअं लिखिजे

‘पछाडीअ’ वारो लफ़्जु हमेशा संदेश पूरो थियण बैदि नएं जुमिले में लिखिबो आहे। उन खां पोइ थोरो दम जो निशान ( , ) लगायो वेंदो आहे। दफ़्तरी ऐं तिजारती खतनि में ‘भवदीय’ या ‘अव्हांजो’ लिखंदा आहिनि। दरख़्वास्ती खत में ‘भवदीय’ या ‘विनीत’ लिखी सघिजे थो।

पछाडीअ वारे लफ़्जु हेठां सही कबी आहे। सरकारी ऐं दस्तूरी खतनि में सहीअ खां पोइ पूरो नालो ऐं उनजे हेठां उहिदो लिखियो वेंदो आहे, पर गैर-दस्तूरी खतनि में इन्हनि जी ज़रूरत न हूंदी आहे। हिते ध्यान ड्रियणु घुरिजे त गैर-दस्तूरी खतनि में असां फ़क़ति पंहिंजो नालो लिखंदा आहियूं, पर दस्तूरी खतनि में पहिरीं सही कबी आहे, उन बैदि पंहिंजो पूरो नालो ऐं उहिदो लिखंदा आहियूं। जीअं-

#### गैर-दस्तूरी खत

अव्हांजी धीअ,  
शीला

#### दस्तूरी खत

भवदीय/ भवदीया,  
(सही)  
दीपक/ हर्षा लालवाणी  
(उहिदो)



### सबक़ बाबति सुवाल-20.2

सही जवाब चूडे [ ] में लिखो-

1. पंहिंजे पाण खां नंढी उमिरि वारनि खे खतु लिखण वक्ति अव्हां संबोधन में छा लिखंदा?  
(अ) नमस्ते (ब) प्रणाम  
(स) आसीस (द) पेरे पवां थो [ ]
2. पाण खां वडी उमिरि वारनि खे खतु लिखण वक्ति पछाडीअ में छा लिखणु घुरिजे?  
(अ) तव्हांजो आज्ञाकरी (ब) तव्हांजो खासि  
(स) तव्हांजो शुभचिंतक (द) सदा तव्हांजो [ ]
3. पंहिंजे ई शहर में खतु लिखण वक्ति छा लिखणु ज़रूरी आहे?  
(अ) तारीख (ब) जग़हि  
(स) तारीख ऐं जग़ह बई (द) पंहिंजी पूरी एड्रेस [ ]



## 20.3 कुझु खतनि जा किस्म

तव्हांजे घर में आयल वक्त-बि-वक्त कुझु खत अव्हां गडु कया हूँदा। अव्हां हिकु दफो उन्हनि खे पढी डिसो। हूंअं असां तव्हांजी मदद लाइ कुझु खतनि जा नमूना हिते डेई रहिया आहियूं। इन सां तव्हां खे खत लिखण जे बारे में जाण मिलंदी।

खतु लिखणु बि हिक कला आहे। छा तव्हांखे खबर आहे त रुगो जाण डियणु, हालु-अहिवालु डियणु-वठणु ई खतु कोन आहे। अहिडा खत बोरियत पैदा कंदा आहिनि। सुठे खत जी अहमु खासियत इहा आहे त उन खे पढण सां पंहिंजाइप जो अहसास थिए, पढण वारे खे इएं लग्गे त उहो खत हुन लाइ ई लिखियो वियो आहे। अहिडा खत असांजी दिलि ते असरु कनि था ऐं लागापनि खे मजबूतु ठाहीनि था। अचो डिसूं-

### 20.3.1 गैर-दस्तूरी खत

प्यारा संजय,  
प्यार भरी नमस्ते।

बीरगंज, नेपाल  
तारीख 30.05.2018

परींह तुंहिंजो जनम डींहं आहे। इन जूं तोखे मणिएं मुबारकूं! इहा खुशीअ जी गाल्हि त आहे, पर मूखे तमामु अजीबु लगी रहियो आहे। असां बई हिक बिए जे जनम डींहं ते हमेशा गडु ई रहिया आहियूं। इहो पहिरियो भरो थींदो, जो मां तुंहिंजे जनम डींहं ते तोसां गडु न हूंदुसि। परींह मामा जी शादी आहे, इनकरे मां घणो चाहींदे बि तुंहिंजे जनम डींहं ते पहुची कोन सघंदुसि। मां हितां ई तोखे दिलि सां शुभकामनाऊं मोकिले रहियो आहियां। शल अहिडा शुभ डींहं सवें भेरा अचनि ऐं हर पल तो लाइ नओं उल्लास, नयूं उमंगूं ऐं नयूं उमेदूं खणी अचनि।

दिली शुभकामनाउनि सां  
तुंहिंजो खासि  
जॉनी

मथिएं खत में जॉनीअ पंहिंजे दोस्त खे जनम डींहं जूं मुबारकूं मोकिलियूं आहिनि। तव्हांखे हमेशा ध्यान रखणु घुरिजे त वाधायुनि वारे खत जी शुरूआति हमेशा खुशीअ सां भरियल जुमिले सां थियण घुरिजे ऐं पछाडी शुभकामनाउनि सां गडु। वाधायुनि लाइ हिकु ब जुमिला ई खोड आहिनि। जीअं हिन खत जा आखिरी ब जुमिला। पर जनम डींहं ते न पहुची सघण जो सबबु बुधाईदे जॉनीअ यदि डियारियो आहे त “बई हिक बिए जे जनम-डींहं ते हमेशा गडु रहिया आहिनि। पहिरियो भरो इएं थींदो जो मां तुंहिंजे जनम डींहं ते मौजूद कोन थी सघंदुसि।” इन्हनि बिनि जुमिलनि सां बिन्हीं दोस्तनि जे सिक भरियल लागापनि जी गहराईअ जो इजहारु थिए थो।



टिपणी

खतु कीअं लिखिजे



मशिगूलियूं-20.2

चडो, हाणे अक्हां बि कुञ्जु करे डिसो।

बुलंदशहर में रहंदड तक्हांजे दोस्त मोहन जे कपड़नि जी दुकान में बाहि लगी वेई, जंहीं सां हुनजो काफ़ी नुक़सानु थी वियो। हुनखे दिलासो ड़ींदे, हिक्कु संवेदना वारो खतु लिखो-

### 20.3.2 दस्तूरी खत

जहिडीअ रीति अंदरूनी सिक गैर-दस्तूरी खतनि जी ख़ासि ख़ूबी आहे, उन्हीअ रीति मुख़सिर या थोरनि लफ़ज़नि में ग़ाल्हि चवणु ऐं साफ़गोई दस्तूरी खतनि जी ख़ूबी हूंदी आहे। अजु जे ज़माने में घणो डेघि में पढ़ण जो वक्तु कंहीं अमलदार या वापारीअ खे कोन हूंदो आहे। इनकरे अहिड़नि दस्तूरी खतनि खे लिखण वक्ति बिना कंहीं विस्तार जे सिधो विषय ते अचण घुरिजे ऐं आख़िरि में साफ़ु लफ़ज़नि में इहो बुधाइणु घुरिजे त तक्हां जी खतु लिखण जी मुराद कहिडी आहे? मिसाल तोर हेठि ड़िनल खतु पढ़ो।

शिकायती खतु : सफ़ाई अमलदार खे गंदगीअ बाबति दांहां।

सचिव, आवासीय कल्याण समिति

किदवई नगर, कानपुर

तारीख़ : 30.05.2018

शेवा में,

सफ़ाई अमलदार

कानपुर महानगर पालिका

कानपुर।

विषय: गंदगीअ जो मसइलो।

मानवारा,

तमाम ड़ुख सां लिखिणो पवे थो त गुज़िरियल ड़हनि ड़ींहींन खं वठी असांजी कॉलोनीअ में सफ़ाई कोन थी रही आहे। जग़ह जग़ह ते गंद जा ढेर पिया आहिनि। नालियूं बंदि थी पेयूं आहिनि। सफ़ाई अमलदार बि ड़िसण में कोन था अचनि। जेकड़हिं तुरुं ई इन मसइले खे हल न कयो वियो त कंहीं वडी बीमारीअ जे फहिलिजण जो अंदेशो आहे।

मां किदवई नगर जे सभिनी रहाकुनि पारां तक्हांखे दरख़्वास्त करे रहियो आहियां त हिते सफ़ाईअ जो ख़ासि बंदोबस्तु जल्दु कयो वजे।

भवदीय,

(सही) नंद भाटिया



मथिएं खत में तव्हां ध्यानु डिनो हूंदो त श्री नंद भाटिया आवासीय कल्याण समितीअ जो सेक्रेट्री आहे। थी सघे थो त हुन जे नाले सां शायल थियल संस्था जो कोई लेटर-हैड हुजे, अहिडी हालति में हुन खे पंहिंजो नालो, एट्रेस लिखण जी ज़रूरत कान पवंदी। इन खत खे मोकिलण वक्ति हिकु कमु इएं बि थी सघे थो त नंद भाटिया पंहिंजी एट्रेस सहीअ हेठां लिखे। इन रीति, दस्तूरी खतनि में संबोधन खां पहिरीं विषय लिखणु बि ज़रूरी थींदो आहे, जंहिं सां वास्तेदारु अमलदार खे पूरो खत पढण बिना ई खत जो मजमून समुझ में अची वजे ऐं हू जल्दु अजि जल्दु कार्रवाई करे सघे।



**मशिगूलियूं-20.3**

मजो खणी त नंद भाटिया जी मथीं दाहं ते हेल्थ विभाग ध्यानु नथो डिए ऐं इहो मसइलो पाण वधी वजे थो। इन ई मसइले ते भाटिया तरफां कंहिं रोज़ानी अखबार जे एडीटर खे खतु लिखो-

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



टिपणी

खतु कीअं लिखिजे

### 20.3.3 तिजारती खत

हाणे तव्हां दस्तूरी खतनि में तिजारती खत जो हिकु नमूनो डिंसो। हिते किताब विकिरो करण वारे खे लिखियल खत डांहुं ध्यानु डिंसो। उते एड्रेस, तारीख, संबोधन वगैरह लिखण बैदि सिधो खत जो मकसद लिखियो वियो आहे।

किताब विकिरो कंदड खे खतु- किताब घुराइण लाइ

तारीख : 05.06.2018

शेवा में,  
वापार मैनेजर  
नेशनल बुक ट्रस्ट  
5 ए, ग्रीन पार्क,  
नई दिल्ली-110016

विषय: किताब घुराइण लाइ।

मानवारा,

हेठि डिंनल किताबनि जी हिक हिक कॉपी मुंहिंजे नाले सां डिंनल एड्रेस ते जल्दु मोकिलण जी कृपा कंदा।

1. पुस्तकें जो अमर हैं- मनोज दास
2. रतन माला- नवाब का बेड़ा, अजमेर
3. सवलो सिंधी ग्रामर- डाक्टर उषा सारस्वत
4. सिंधी साहित्य जो इतिहास- डाक्टर मुरलीधर जेटले
5. सिंधी पहाका- डाक्टर रविप्रकाश टेकचंदाणी

भवदीय  
नेहा भावनाणी  
9, वायु सेना स्टेशन  
लोह गांव  
पुणे (महाराष्ट्र)



### 20.3.4 दरख्वास्ती खत

दरख्वास्ती खतु बि हिक किस्म जो दस्तूरी खतु थींदो आहे। इन किस्म जे खत लिखण वक्ति बि तव्हां उन्हनि सभिनी गाल्हियुनि जो खासि ध्यानु रखंदा, जेको कंहिं बि बिए दस्तूरी खत लिखण वक्ति रखंदा आहियो। नौकरीअ लाइ या पढाई अगिते जारी रखण लाइ दरख्वास्ती खत मोकिलण जा ब तरीका मशहूर आहिनि। दरख्वास्त मोकिलण खां पहिरीं तव्हांखे इहा पक करणु जरूरी आहे त हुननि जो कोई खासि मवादु त कोन ठहियल आहे, जेकडुहिं आहे त अव्हां उन खे घुराए वठो था या पाण वजी करे वठी सघो था त वठी अचो।

पर, जेकडुहिं कंहिं बि किस्म जो कोई मवादु कोन आहे त अव्हां हिक सादे कागज ते इश्तहार जो हवालो डींदे पंहिंजी काबिलियत ऐं लियाकतू साफु अखरनि में लिखी या टाईप कराए मोकिले सघो था। ऐं हा, तव्हां पंहिंजी एड्रेस लिखण न विसारिजो। तव्हां दरख्वास्ती खत जे हेठि डिनल नमूने मां जाण हासिलु करे सघो था-

सचिव,

पराग टेक्सटाईल लिमिटेड

16 / 11, महाराणी स्ट्रीट,

इन्दौर (मध्यप्रदेश)

विषय : क्लर्क जे उहिदे लाइ दरख्वास्त।

मानवारा,

पंजाब केसरी अखबार जे इश्तहार नं. 633 तारीख 05.05.2018 मूजिबि मां तव्हांजी कम्पनीअ में क्लर्क जे उहिदे लाइ दरख्वास्त पेशि करे रही आहियां।

मां 20 सालनि जी सुरभी आहूजा, बाबा नेभराज स्कूल मां डुहों दर्जो फर्स्ट डिवीजन में पास कयो आहे। इन खां सवाइ मूखे कम्प्यूटर जो इस्तेमालु बि ईदो आहे ऐं सिंधी ऐं अंग्रेजीअ में तेज स्पीड सां टाईप कंदी आहियां। सर्टीफिकेट जी फोटो कॉपी साणु मोकिले रही आहियां। मूं वटि कम जो आजमूदो कोन आहे। जेकडुहिं अव्हीं मौको डींदा त मां विश्वासु डियारियां थी त पंहिंजे महिनत ऐं लगन सां अव्हांखे शिकायत जो हिकु बि वझु कोन डींदियसि।

महिरबानी मजींदे

सुरभी आहूजा

3/44, प्रताप नगर,

बाडमेर (राजस्थान)



टिपणी

खतु कीअं लिखिजे

## नई जाण टेक्नालॉजी ऐं खत

कदीमु ज़माने में माण्हू खत हथ सां लिखी करे खासि टपालियुनि ज़रीए मोकिलींदा हुआ। पोइ टपाल-बंदोबस्त शुरू थियो ऐं टपाल ज़रीए खत मोकिलणु शुरू थिया। सहूलियत मूजिबि चिटाई ऐं सफ़ाईअ खे ध्यान में रखदे घणो करे दस्तूरी / दफ़्तरी खत टाईप थियण लगा। वैज्ञानिक टेक्नालॉजीअ में इंकिलाबी फेरो अचण सां हींअर एकवीहीं सदीअ में खत लिखण ऐं मोकिलण जे ढंग में बि तब्दीली आई आहे। जेतोणीकि कुटुंबी (गैर-दस्तूरी) खत अजु बि घणो करे हथ सां लिखिया वेंदा आहिनि, पर इन्हनि खे पंहिंजी मंज़िल ताई (हासिलु करण वारे ताई) पहुचण में बिनि टिनि डींहनि जो वक्तु लगी वजे थो। कम्प्यूटर ऐं इंटरनेट सां ई-मेल ऐं फ़ैक्स सिरिशते इन वक्तु जी विथीअ खे ज़रे घटि खतम करे ई छडियो आहे।

ई-खत या ई-मेल कम्प्यूटर वसीले थींदड़ खत-वहिवार खे चइबो आहे। ग्राफ़िक ई-मेल सां गडु लिखण वारो ई-खत जो बॉक्स खोलींदो आहे ऐं पंहिंजे मन जी गाल्हि उन में कांहिं तइ थियल माण्हूअ लाइ टाईप कंदो आहे। उहो खतु इंटरनेट वसीले खिन-पल में दुनिया जे कांहिं बि कुंड-कुडिछ में पहुची वेंदो आहे। हासिलु करण वारो उन खे उन ई पल में पंहिंजे कम्प्यूटर स्क्रीन ते पढी वठंदो आहे ऐं चाहे त हू उन जी काँपी बि प्रिंट कराए हासिलु करे सघे थो। ई-मेल ते खत लिखण जे नमूने ऐं रवाजी खत लिखण जे नमूने में कोई खासि फ़र्कु कोन थींदो आहे, पर ई-मेल में ध्यानु रखिबो आहे त खतु मुख़्तसरु हुजे। फ़ैक्स हिक किस्म जी टेली-प्रिंटिंग आहे। अलग्गि काग़ज़ ते हथ सां लिखी या टाईप कयल खत खे फ़ैक्स मशीन ज़रीए दुनिया जे कांहिं बि कुंड मां बीअ फ़ैक्स मशीन ते उन्हीअ रूप में प्रिंट कराए सघिजे थो। इहो कमु टेलीफ़ोन सिरिशते सां जुडियल हूंदो आहे ऐं सैटेलाईट जी मदद सां खिन-पल में बीअ फ़ैक्स मशीन ते काग़ज़ जी सागी कापी मिली वेंदी आहे।

अजुकल्ह नंढा-नंढा नियापा लिखी करे मोबाईल फोन ज़रीए माण्हू पंहिंजे प्रिय अज़ीज़ खे मोबाईल फोन ते नियापो मोकिलींदा आहिनि। बियो माण्हू दुनिया जी कांहिं बि कुंड में छो कीन वेठो हुजे, पहिरियों माण्हू पंहिंजी जाइ खां हुन खे मनपसंदि नियापो मोकिले सघे थो। इन खे एस.एम.एस. चवंदा आहिनि। एस.एम.एस. जो मतिलबु आहे शॉर्ट मैसेज सर्विस (नंढे नियापे जी शेवा) मिसाल तौर नियापनि (एस.एम.एस.) मोकिलण जो सिलसिलो डिसो-

मो. 1. नमस्ते ! तव्हां कीअं आहियो?

मो. 2. ठीकु आहियां !



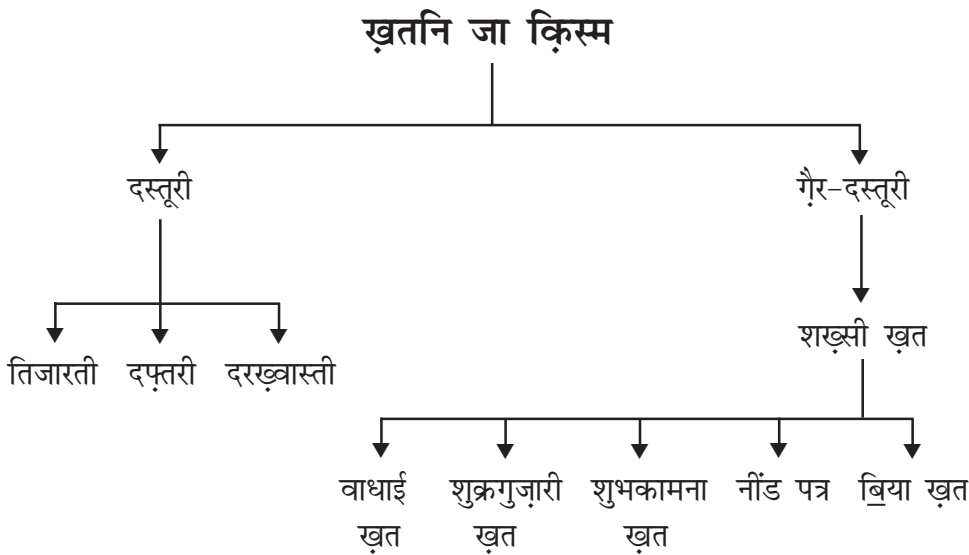


- मो. 1. मूंखे तव्हां सां तमाम घणियूं गाल्हियूं करिणियूं आहिनि। तव्हां किथे आहियो?
- मो. 2. मां हींअर कानपुर में हिक मीटिंग में आहियां। कहिडी तमाम ज़रूरी गाल्हि आहे?
- मो. 1. हा ! आहे त, पर जड्हिं तव्हां दिल्लीअ में हूदा, असीं तड्हिं वेही करे गाल्हियूं कंदासीं।
- मो. 2. ठीकु आहे, मां आरतवार शाम जो दिल्लीअ पहुची वेंदियसि।



### तव्हीं छा सिख्या

- पंहिंजे मन जे भावनाउनि खे परे वेठल माण्हूअ ताईं पहुचाइण लाइ खत लिखिया वेंदा आहिनि। अजुकल्ह टेक्नालॉजी ऐं संचार में इंकिलाबु अचण सबबि कम्प्यूटर इंटरनेट ज़रीए बि ई-खत मोकिलिया वेंदा आहिनि। मोबाईल फ़ोन ज़रीए गाल्हि बोल्हि न करे सघिजे थी, साणु गडु दुनिया जे कौहिं बि कुंड में वेठल बिए माण्हूअ जे मोबाईल फ़ोन ते लिखी करे नियापा बि मोकिले सघिजनि था। एस.एम.एस. ज़रीए अव्हां होली-डियारीअ जा शुभकामना सनीहा पंहिंजनि परे रहंदड दोस्तनि खे मोकिले सघो था।
- खत हेठियनि किस्मनि जा थींदा आहिनि-



- दरख़्वास्ती ख़त लिखण वक्ति सभेई गाल्हियूं मर्यादा सां लिखण घुरिजनि। आख़िरि में निवडत ऐं न्याज जो इज़हारु करण घुरिजे।



## टिपणी

### खतु कीअं लिखिजे

- दस्तूरी खतनि में विषय चिटे नमूने लिखणु ज़रूरी आहे।
- गैर दस्तूरी खतु पंहिंजनि जे प्यार भरियनि भावनि सां सुभावीक गाल्हि बोल्हि जे अंदाज में लिखियो वेंदो आहे।
- संबोधन ऐं आदर में अदब ऐं फ़ज़ीलत जो अमलु ज़रूरी आहे।



### सबक़ जे आखिरि जा सुवाल

1. घरू खतनि जी कहिड़ी मुख्यु खासियत थींदी आहे?
2. दस्तूरी खतु मुख़िसरु में छो लिखणु ज़रूरी आहे?
3. पंहिंजे दोस्त खे खतु लिखी, पंहिंजी नंढी भेण जी शादीअ में अचण जी नींड ड़ियो।
4. अख़बार जे सम्पादक खे खतु लिखी बुधायो त तव्हांजे शहर में गुंडागर्दी केतिरी वधी वेई आहे?
5. रांदियुनि जो सामानु विकणण वारे दुकानदार खे खतु लिखी पंहिंजे लाइ हिक क्रिकेट-किट घुरायो।
6. पंहिंजे दोस्त जे पीउ जे सुर्गवास थियण ते परिचाणी ड़िंदे खतु लिखो।
7. उल्हास नगर 5, बैरक 164, महाराष्ट्र में रहंदड़ मीरा मटलाणीअ तरफ़ां बिजली ऑफ़ीसर खे खतु लिखी बुधायो त बिजलीअ जी कमीअ सबब पाड़े वारनि खे केतिरियुनि तकिलीफ़ुनि में ड़िंहं गुज़ारिणा पवनि था।
8. बी-36, त्याग नगर, चेन्नईअ जी जय लक्ष्मीअ पारां ड़खण भारत सिंधी प्रचार सभा चेन्नईअ तरफ़ां सिंधी बोलीअ जे वाधारे लाइ कमनि जी साराह कंदे, संपादक हिंदुस्तान, कस्तूरबा गांधी मार्ग, नई-दिल्ली-110 001 खे खतु लिखो।
9. कवि नगर, ग़ाज़ियाबाद जे थाणा-प्रभारीअ खे खतु लिखी, पंहिंजी साईकिल चोरी थियण जे वाक्ए जो मुख़िसरु अहिवाल ड़िंदे ज़ाण ड़ियो।
10. हिन दफ़े मोकलुनि में तव्हां छा-छा कयो? पंहिंजे दोस्त खे खतु लिखी समुझायो।



### जवाब

### सबक़ बाबति सुवालनि जा जवाब

- |      |        |        |        |
|------|--------|--------|--------|
| 20.1 | 1. (अ) | 2. (स) |        |
| 20.2 | 1. (स) | 2. (अ) | 3. (अ) |